لة ثةراوەزي قةيراني ئةتؤمي ئەران

"ئايا ئەران و ئامريكا بةرةو رەككةوتن دةرؤن؟"

ن:سودابة موهاجر

و:عةلي ئة ەةد ثور

لة سةرودةمي كؤنفرانسي ئةم دواييانةي ريكخراوي نةتةوةيةكطرتووةكان لة بارةي رەككةوتن نامةي بةرطري لة ثةرةطرتني ضةكة هةستةييةكان، كؤماري ئيسلامي ئەران لة ثردا رايطةياند كة هەندەك لة ضالاكيية هةستةييةكاني خؤي ،لةوانة ثيتاندني ئؤرانيؤم كة لة دواي دانيشتنةكاني لة طةلَ" سەر طؤشةي ئوروثا" رايطرتبوو، سةرلة نوەر دةست ثەدةكاتةوة. ئةوة لة حالَەكداية كة دةولَةتي ئامريكا لةم دواييانةدا ثشتيواني خؤي فةداي كردةوة ديثلؤماتيكةكاني ئوروثا لة مةر هةلَس و كةوت لة طةلَ ثةروةندة ئةتؤمييةكةي ئەران كردوة و بؤ يةكةم جار ئيمكاني ثەشكةش كردني هاندةري ئابووري بة ئەران لة بري ضاوثؤشي كردن لة ثرؤذة هةستةييةكان هەناوةتة طؤرەر. دوابةدواي ئةو أةوتة، هةراوهورياي ضالاكيية ئةتؤمييةكاني ئەران كة بؤ ماوةي ضةند مانط كوذابؤوة، سةر لة نوەر طةرم و طور بؤتةوة و ئةو قةيرانة جارەكي تر لة ئاستەكي بةرين دا هاتؤتةوة طؤرەر. بةلآم بةر لة تاوتوەر كردني ئةو بابةتة، ضاوخشاندنەكي كورت بة سةر كردةوةي كؤماري ئيسلامي نيشان دةدات كة سياسةتي دةرةوةي ئەستاي ئەران بؤ خؤ طونجاندن لة طةلَ ئالَ وطؤرة جيهاني و ناوضةييةكاني دواي يازدةي سەثتامبر روونتر بؤتةوة و لة سةر بابةتەكي سةرةكي، ياني ثةيوةندي لة طةلَ ئامريكا دةأواتة ثەشەر. ضوارضەوةي ئةو جةهةت طيريية لة ثەكهەناني يةكطرتنەكي طشتي لة نەوان سياسةتةكاني ئيمثرياليستي و ئيسلامي لة دواي يازدةي سەثتامبر ثەك دەت و شەوازةتايبةتييةكاني لة ئالَ و طؤأةكاني ئةم دواييانةي جوغرافيياي ناوضةي أؤذهةلآتي ناوةأاست ثەك دەت.

لةشةأي ئةفغانستان و دامةزراندي دةولَةتي كاتي كارزاي، حكومةتي ئيسلامي ئەران هاوكارييةكي نزيكي لةطةلَ ئامريكا بوو. دوابةدواي ئةو، خةباتي نەوان لايةنة جؤراوجؤرةكاني هەز لةئەران بؤ موزاكرة لةطةلَ ئامريكا و بة مةبةستي كردنةوةي دةرطاي ثەوةندييية سياسييةكان، ضأتر و توندتر بؤوة و خؤي لة ناردني لەذنة جؤراوجؤرة رةسمي و غةيرة رةسمييةكان بؤ وت ووەذ لةطةلَ دةولَةتي ئامريكا نيشان دا. ضاوثەكةوتن و موزاكيرةي رةفسةنجاني بةبەر ئاطاداري دةولَةت و مةجلس لةطةلَ

لمذنةي ئامريكايي لة قمبرمس و ئيماأاتي موتنتةحيدةي عةأةبي، لةبييري هةموو كةس ماوة.
طةلآلةي هسرشي ئامريكا بؤ عسراق، سةرلةنوس دةستثكردنةوةي موزاكيرةكان بؤ هاوكاريية تايبةتييةكاني ئسران و ئامريكاي كة دواي شةأي ئةفغانستان راوةستابوو،هسنايةدةستووري كار. كةلَك وةرطرتن لة نفوزي ئسران بؤ راكسشاني هاوكاري ئؤثؤزؤسيؤني شيعةي عسراق بة تايبةت مةجلسي ئةعلاي شؤأشي ئيسلامي ودةستسوةرنةداني ئةأتةشي "ئةلبةدر" لة عسراق، ئامانجةكاني ئامريكا لةو موزاكرانة بوون. رووداوةكاني دوايي راستي هاوأسيةتي نزيكي ئسران لةطةلَ خواستةكاني ئامريكا لة عسراقي سةرةأاي هةندمك دةستسوةردان وئاذاوةنانةوة نيشان دةدات.
لةلايةكي تر لة ئالَ و طؤأةكاني ئةم دواييانةي لوبنان و ضوونةدةرةوةي هسزة نيزامييةكاني سووريية لةو ولآتة، مةسةلةي ضةكدامالَيني حيزبؤللا كة لة بأيارنامةي ثةسةندكراوي شوأاي ئةمنييةتي أسكخراوي نةتةوةكان داواكرابوو، لةلايةن ئامريكاوة بؤ داهاتوويةكي ناديار رةوانة كراو و جمطاوشوسني ئةو حيزبة لة سيستمي لوبنان زةمانةت كرا. ئةو مةسةلةيةش بوارمكي تر بؤ كةم كردنةوةي ئالَؤزي نسوان ئسران و ئامرمكا و نزيكايةتي بةشسنةيي ئةوان خؤش دةكات.
ئةطةرضي ضارةسةري ئةو مةسةلانة(عسراق و باشووري لوبنان) وسأاي أةوتي ئاشتي أؤذهةلآتي ناوةأاست، لة دياريكردني ثسوةندي نسوان ئسران و ئامريكا دةوري سةرةكي هةية، بةلآم مةسةلةي سةرةكي ئةو ثسوةندييةى، ثسوةندي هةستةيي نيزامي ئسرانة كة لةسةر ئةساسي بةلَطة جؤراوجؤرةكان لةثشت ثأؤذةي طةشةثسداني سةنايعي هةستةيي غةيرة نيزامي ئسران شاردراوةتةوة.
ثأؤذةي هةستةيي ئسراني ئيسلامي سةرةأاي هةموو ئةو ئالَ وطؤأانةي كة لة جوغرافيياي سياسي أؤذهةلآتي ناوةأاست دا ثمك هاتووة، لةدرمذةي هةر ئةو سياسةتةيةكة لة ماوةي دةيةي ثةنجا لة كاتي رذيمي شا بناغةأسذي كرا. هةرئةو كاتةي كة ئسران وةكوو نزيكترين هاوثةيماني ئيسرأائيل وئامريكا لة ناوضة دةناسراوة. لةسةر ئةساسي ئةو سياسةتة، تةياربووني ئسران بةضةكي هةستةيي جمطاوشوسني ئةو وةكوو هسزمكي ناوضةيي لةبةرامبةر دراوسم دوور و نزيكةكاني، ثتةو و تةزمين دةكات. ئةوأؤش هةربةوهؤية، هسز و أةوتة ناسيؤنالَيستةكان و بةشمك لة سةلَتةنةتخوازةكان لة بةرنامةي هةستةيي نيزامي كؤماري ئيسلامي ديفاع دةكةن. بةديهاتني وةها بةرنامةيةك ناسيؤنالَيسمي ئسراني أازي دةكات و لة أوانطةي حكومةتي ئسران، هسزوتواناي ئةو أذيمة لة كؤنتأؤلَي تمكنؤلؤذي ثمشكةوتوو نيشان دةدا و دةبمتة هؤي ثتةوبووني ئؤتؤأيتةي ئةو أذيمة.

بةلآم بةرزةفأي ئةتؤمي ئسران طيروطرفتي زؤري لةطةلّة كة دةبستة لةمثةرمك لةسةر أسطاي بةديهاتني. ئةو ثأؤذةية هاوسةنطي همز لة ناوضةي أؤذهةلآتي ناوةأاست تمك دةدات، نةتةنيا بةهؤي بوونى ئيسأائيل وةكوو همزمكي هةستةيي، بةلّكوو بةو هؤية كة، ولآتاني عةأةب بة تايبةت ميسر و عةأةبستان و تةنانةت سوريية ئةو ئالَ و طؤأة ئيستأاتمذيكة لةناوضةكة وةكوو ثاساوسك بؤ بينينةوةي سياسةتة ديفاعييةكاني خؤي و كردنةوةي فؤرجةيةكي هةستةيي دةبينست.

لةأوانطةي همزة ئسمثأياليستييةكان، ناوضةي أؤذهةلآتي ناوةأاست بةتةواوي طرينطيية ستأاتمذيكييةكةشيةوة تةنانةت لةضاو باكوري أؤذهةلآتي ئاسيا(ضين، كؤرة) يان ئاسياي باشور(همند و ثاكستان)، بةيةكمك لة ناسةقامطرتووترين و ئالؤزترين ناوضةكاني جيهان دستةئةذمار. دوورةديمةني طةشةي ضةكة هةستةييةكان لةوةها ناوضةيةك كة لة ثةناي دةرياي مةديتةأانة و لة دراوسميةتي نزيكي ئؤروثا هةلّكةوتووة، تةنانةت ئةطةر بة سياسةتي بةرطيريشةوة بةأموة بضست، بؤ همزة ئؤروثاييةكان تةحةمول ناكرست و ئةمانة هةولَ دةدةن كة هيض همزمكي نسونجي ناوضةيي(وةكوو ئسران) ، دةرفةتي وةدةستهسناني ضةكي ئةتؤمي بؤ نةأةخسس. لةسةر ئةو بنةماية ئؤروثا لةبارةي ئةوةيكة ئسران نابس بة ضةكي ئةتؤمي تةيار بست، لةطةلَ ئامريكا سةرةأاي كمشةكاني تر لةسةر ئسران و مةسةلةي أؤذهةلآتي ناوةأاست هاوئاهةنطة، هةروةها ئةورؤ كة ثشتيواني ئامريكا لة كردةوةكاني خؤي لة موزاكيرة لةطةلَ ئيران هةية ،سةرةراي بةرذةوةندي ئابووري و بازةرطانييةكاني لةو ولاتة(ولة راستي دا بؤ راطرتني ئةوان لة درمذماوة) لةسةر ئةوة ساغ بؤتةتةوة كة هاورس لةطةلَ ئامريكا ئيران لة بةدواداضوونةوةي ئامانجة هةستةيي نيزامييةكان بطسرمتةوة ، تةنانةت ئةطةر بة بةهاي ناردني ضارةنووسي ئةو بؤ شوأاي ئةمنييةتي رمكخراوي نةتةوةكان و سزا ئابووييةكان تةواو بست. ئسران نة دةيهةوس و نةدةشتوانس كة وةكوو كؤرةي باشوور، ولآتاني ئةندامي أمككةوتن نامةي ثسشطرتن لة طةشةثسداني ضةكة هةستةييةكان بةجس بملّس و لةثشت حةسارة ثارمزراوةكان، بة ضةكي ئةتؤمييةوة بضستة ثةأاوسزةوة.ثةأاوسز هةلّبذاردني تووندأةوترين لايةنةكاني موحافزةكار لة كؤماري ئيسلاميش نيية. ثأؤذةي هةستةيي بةبس ئالَ وطؤأ لة جسطاوشوسني ئابووري ئسران هيض جسطاوشوسمكي همذمؤنيك بؤ كؤماري ئيسلامي دابين ناكات. كرانةوةي ئابووري ولآت و دامةزراندني سيستمي بازةرطاني ئازاد بؤ بؤرذوازي ئسران حةياتي و زؤر ثويستة، كؤماري ئيسلامي ئسران ثويستي بة سةرمايةطوزارييةدةرةكييةكان هةية و ناتوانس لة تمكةلآوبوون لةطةلَ بازاري جيهاني ضاوثؤشي بكات. ثسداطري ئةو لة ضأكردنةوةي ئؤرانيؤم و بةرهةمهسناني سوختي هةستةيي كة هاوكات مةبةستي وةدةست هسناني

ئيمتيازطةلمكي زياتر لة أؤذئاواية، تا ئةو جمطاية ناضمتة ثمشمش كة مةترسي تةحريمي ئابووري ئمراني لمش بكةوستةوة و نةخشةكاني تمك بدات.

بؤ بوون بة همز و قودرةتمكي ناوضةيي رمطةيةكي تر بمجطةلة تةياربوون بة ضةكي ئةتؤمي لةبةرامبةر كؤماري ئيسلامي دا هةية. يةكطرتن و أمككةوتنمكي موحافزةكارةكان و ئيسلاح خوازان لةسةر ثمويستي أمككةوتني ئمران لةطةلَ ئامريكا بة هةر شمشوازمك، لةدةوةري رةفسةنجاني كؤبؤتةوة. ثمش شةرتي ئةو كارة هاتنةخوارةوة لة بواري ثأؤذة هةستةييةكانة و لة درمذةدا هةر ئةو هاوأمش بوونة لةطةلَ قةبوولَ كردني ثمكهاتةي ئةمنييةتي كةنداو بة بةشداري ئامريكا دةتواني ببمتة هؤي ئاسايي كردنةوةي ثمةندييةكان لةطةلَ ئامريكا.

كؤماري ئيسلامي بةهةموو بالَةكانيةوة خوازياري بةرثاكردني ثمةندي لةطةلَ ئامريكاية، هةرضةند كة ئةو مةسةلةية كارمكي بةشمنةيي و هاوأمش لةطةلَ هةوراز و نشمو بمت. حةسةني أوحاني دةبيري شوأاي بالآي ئةمنييةتي نيشتماني و نومنةري وةلي فةقيهي لة بةرةوثمشبردني موزاكيرةكاني ثمةندييدار بة ثأؤذةي ئةتؤمي دةلَمش:

"..... مةسةلةي ثمةندي ئمران و ئامريكا زؤر ئالَؤز و ثيضيدةية و هةر كام لة لايةنةكان دةبمش راستييةكان ببينن. سةرةنجام أؤذمك دةبمش كة ثمةندييةكان دابمةزرمت، زرينطي يان هونةري ئمة لةوةداية كة باشترين كات بؤئةو كارة هةلَبذمرين.(وت و ومذ لةطةلَ أؤذنامةي فيطاأؤ، 17ي ذانوييةي2004).

أوون و ئاشكراية كة بة دروست بووني ئةو ثمةندييةى، ئمراني كؤماري ئيسلامي ناطةأستةوة نمو باوةشي ئامريكا. بة ثمضةوانة، ئاسايي بوونةوةي ثمةندييةكاني ئمران و ئامريكا خمراييةكي زياتر بة ثمةندي ئمران و ئؤروثا دةدات. بةشموي و ثضأاني ثمةندي لةطةلَ ئامريكا، ئةطةر سةرةتا بازاأةكان و توانا ئابووريةكاني ئمراني بةرةولاي همزة ئؤروثاييةكان كردةوة، بةلآم لةدرمذةدا هةر ئةوة و لة ضوارضمةوةي بارودؤخي ئمستاي جيهان و ناوضةيي دا لة بةردةم ثمةندييةى ئابووريةكان لةطةلَ ئؤروثا دةبمتة كؤست و لةمثةر. لةغايب بووني بلوكة ئابووريية بةهمزةكاني ناوضةيي، سةرمايةداري ئمران ناتوانمش بةثمةندييةى ئابووري و بازةرطانييةكاني خؤي لةطةلَ ئاسيا قةناعةت بكات و لة ئؤروثا كة طرينطترين شةريكي ئابووري ئةوة ضاوثؤشي بكات، تةحريم و ثةرةطرتني ثمةندييةى ئابووريةكاني ئمران وئؤروثاش بة تمكةلآوبووني ضأوثأي ئمران لة بازاأي جيهاني بةستراوةتةوة و ئةو كارةش بةبمش ئاسايي كردنةوةي ثمةندييةكان لةطةلَ ئامريكا مومكين نييةى.

ئاسايي كردنةوةي ثمةندييةكان لةطةلَ ئمران بؤ ئامريكاش ثمش شةرتي ضارةسةركردني ضةند مةسةلةيةكة كة كؤسثي سةر أمطاي بةرذةوةندييةى درمذماوةكاني ئةو لة ناوضةكةن. دةولَةتي ئامريكا كة لةم سالآنةي دوايي دا، سياسةتي "بةرامبةركمش

وهاوكاري" لةطةلَ ئسراني طرتؤتةثمش، سةرةأاي بووني بالَ و كؤأو كؤمةلةشةأخوازةكان لةودا و طةشةي ثأوثاطةندة جةنطييةكان، نة خوازياري شةأ لةطةلَ كؤماري ئيسلامي و نة أووخاني ئةوة. ئامانجي سةرةكي ئةو لةحالي حازر، هسنانة سةر قةناعةت و ناضاركردني ئسران لة طرتنةثمشي ئامانجة هةستةييةكانيةتي وبؤ وةديهاتني ئةو ئامانجةش زنجيرةيةك لة سياسةتة جؤراوجؤرةكان بةكاردةبات، لة زةخت و زؤرهسنان، تةحريم، شةأي تةبليغاتي و أةوانييةوة بطرة هةتا موزاكيرة و ثمشكةش كردني هاندةري ئابووري(وةكوو دةست شتنةوة لةدذايةتي لةطةلَ ضوونةناوةوةي ئسران بؤناو أسكخراوي بازةرطاني جيهاني) و هاوئاهةنط كردني خؤي لةطةلَ موزاكيرةكاني ئؤروثا و ئسران.

بةرذةوةندي ئسستأاتسذيك و درسذماوةي ئامريكا دةخوازس كة بارودؤخي ثسويست بؤ بةشداري كؤماري ئيسلامي ئسران لةو سيستمة ئةمنييةتييةي كة وابأيارة لة ناوضةي كةنداو دايمةزرسنس و لةو أسطايةوة بواري دروست كردني ناوضةي ئازادي بازةرطاني لةو ناوضةية خؤش بكات،بأةخسسنس.مةيداني مانؤأي كؤماري ئيسلامي ئسران و لسذنةي دةسةلآتداري ئامريكا لة ضارةسةركردني قةيراني ئةم دواييانة لة ثأؤذةي هةستةيي ئسران، بةو أاستييةي جيهاني و ناوضةييانة بةرتةسك بؤتةوة. بة حوكمي هةر ئةو أاستييانة، ئةو دوو حكومةتة سةرةأاي نيطةرانيةكانيان لة يةكتر و ثمشينةي ثسوةندييةكانيان، بةناضار دةبس أةوتي ثأ هةوراز و نشسو و ثأ كسشمةكسشي هاوكاري لةطةلَ يةكتر بثسون.

ئةو أةوتة سياسييانةي كة لة ئؤثؤزؤسيؤني بؤرذوايي ئسران لةسةر بةرامبةركس كردني دةولةتي ئامريكا و حكومةتي ئيسلامي ئسران حيساب دةكةن ولة ضاوةأواني هسرشي ئامريكا بةسةر ئسران دانيشتوون،ستأاتسذكي دؤأاويان هةلَبذاردووة.

جةماوةري خةلكي ئسران لة خةباتي حةقخوازاة و ئازاديخوازانةي خؤيان دا، دةولةتي ئامريكا لة ثةناي كؤماري ئيسلامي دةبيننةوة.

****